

НАГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БАСЕЙНА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Посетите канал Bestway на
YouTube 



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАНИЕ



При установке и использовании данного электрического устройства, следует всегда соблюдать основные правила техники безопасности, среди которых:

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА

ВНИМАНИЕ:

- Нагреватель для бассейна должны проверяться перед каждым использованием. Для проведения проверки выполните инструкции, изложенные в разделе эксплуатации данного руководства.
- Нагреватель для бассейна должен получать питание от сети через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30мА.
- Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м.
- Детали, содержащие элементы под напряжением, за исключением деталей, находящихся под безопасным напряжением не более 12В, должны быть недоступны для находящихся в бассейне людей. Детали, содержащие электрические элементы, должны располагаться или крепиться так, чтобы их падение в бассейн было невозможно. Это требование не распространяется на пульты дистанционного управления.
- **ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА!** Нагревателем для бассейна нельзя пользоваться, если в бассейне находятся люди.
- Во избежание опасности повреждённый сетевой шнур необходимо заменить, сделать это могут: производитель, сервис техобслуживания или электрик, имеющий достаточную квалификацию.
- Удлинитель использовать запрещено.
- Не закапывайте сетевой шнур в землю. Располагайте сетевой шнур так, чтобы риск его повреждения газонокосилками, подравнивателями изгородей и другими подобными инструментами был минимален.
- Нагреватель для бассейна нельзя устанавливать или оставлять при температуре ниже 4°C (40°F).
- После установки бассейна должен быть обеспечен доступ к штекеру.

- Перед использованием нагревателя для бассейна убедитесь в том, что в бассейне есть вода.
- Нагреватели проектируются для нагрева определенного количества воды. Убедитесь в том, что ваш нагреватель соответствует объему воды в бассейне и производительности фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
- **ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА!** Устанавливайте устройство не ближе чем в 2 метрах от любых металлических поверхностей.
- Нагреватель должен быть оснащен заземленным источником питания.
- **ВНИМАНИЕ: Штепсельная вилка должна быть постоянно сухой. Категорически запрещается выполнять подключение влажной штепсельной вилкой!**
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)

- **ВНИМАНИЕ**– Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

Чистку и пользовательское обслуживание должны выполнять взрослые старше 18 лет, осведомленные об опасности поражения электрическим током.

Осторожно! Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.

Внимание: В целях электрической безопасности шнур питания оборудован защитным устройством по дифференциальному току (PRCD). Если обнаруженная утечка тока превышает 10 мА, произойдет автоматическое прекращение подачи тока к изделию. В этом случае выньте штепсельную вилку из розетки и немедленно прекратите использование изделия. Не пытайтесь самостоятельно снова активировать изделие. Свяжитесь с местным центром обслуживания для проверки и ремонта изделия.

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:
 - В дождливые дни
 - Перед чисткой или другим обслуживанием
 - Когда вы уезжаете в отпуск, можно оставить изделие без присмотра

Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.

- Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.
- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestwaycorp.com

ВНИМАНИЕ

- Этот нагреватель предназначен для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, что его можно быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования. Стационарный бассейн – бассейн, построенный в земле или на земле, или же в здании, таким образом, он не может быть быстро разобран для хранения.
- Никогда не добавляйте воду к химикатам. Всегда добавляйте химикаты к воде во избежание образования сильных паров или бурных реакций с опасным разбрызгиванием химических веществ. Электрические подключения должны соответствовать национальным нормам ведения электромонтажных работ. Если у вас имеются вопросы, обратитесь к квалифицированному мастеру-электрику. После использования нагревателя в течение 3-5 лет вам следует обратиться к местному квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию для обеспечения безопасной и производительной работы. Силами профессиональных специалистов следует проверить и при необходимости заменить основные внутренние компоненты электрооборудования, такие как нагревательный элемент.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Обращайтесь с нагревателем осторожно. Не тяните или не переносите нагреватель за сетевой шнур. Оберегайте шнур от потертостей. Острые предметы, масло, движущиеся предметы, тепло не должны воздействовать на нагреватель.
- Пожалуйста, проверяйте всё оборудование перед использованием. Сообщайте фирме Бестуэй (Bestway) на адрес обслуживания клиентов, указанный в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях. Проверьте, все ли детали относятся именно к той модели, которую вы приобрели.
- Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

ВАЖНО: Использование нагревателя для бассейна при неправильном напряжении опасно и приводит к катастрофическому повреждению нагревателя.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КАСАТЕЛЬНО ПЕРЕНОСНОГО ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА ПО ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОМУ ТОКУ (ПЗУДТ)

ВНИМАНИЕ: Штепсельная вилка PRCD должна проверяться перед каждым использованием, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ: Перед тем как вставить штепсельную вилку в розетку сети питания,

убедитесь в том, что параметры тока в сети подходят для насоса.

ВНИМАНИЕ: Не используйте нагреватель, если этот тест не был выполнен либо его результат негативен, Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте www.bestwaycorp.com.

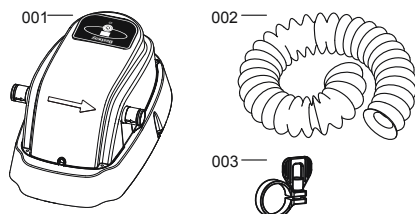
УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируемые электротехнические изделия запрещается выбрасывать с бытовым мусором. Отправьте изделия на предприятия по переработке при наличии таковых. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или продавцу изделия.

ОБЗОР КОДОВ КОМПОНЕНТОВ

Перед сборкой нагревателя для бассейна ознакомьтесь со всеми компонентами.



КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО	№ КОМПОНЕНТА
001	Нагреватель для бассейна	1	58259ASS19
002	Шланг	1	P6176ASS16
003	Хомут шланга	2	P6124ASS16

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Напряжение:	220-240В
Мощность:	2800Вт при 20°C
Частота:	50 Гц
Макс.нагрев до:	40°C
Увеличенная скорость нагрева (*):	Приблизительно 0,5°C/час –1,5°C/час, зависит от объема воды
Объем воды в бассейне:	400-4,500гал. (1 520-17,035л)
Расхода воды через фильтрующий насос/песчаный фильтр:	3785 л/ч (1000 галл./ч) и меньше
Пригоден для бассейнов:	Размером 4,5 метра (15 футов) и меньше

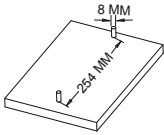
ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличенная скорость нагрева приводится ориентировочно. Фактическое время нагревания может изменяться в зависимости от объема воды в бассейне, температуры окружающей среды, желаемой температуры нагрева и других условий. Обычно если в бассейне много воды, или температура окружающей среды низкая, а воду в бассейне надо сделать погорячее, то это занимает больше времени. При этом если после часа работы нагревателя температура повышается меньше чем на 0,2°C в час, можно считать, что достигнута максимальная температура воды при данных условиях.

Аварийные сигналы

Событие	Причины	Способ устранения
E1	Фильтрующий насос или песочный фильтр не работает, отсутствует поток воды. Датчик потока воды вышел из строя.	См. руководство пользователя фильтрующего насоса или песочного фильтра. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте www.bestwaycorp.com .
E2	Температура воды ниже 4°C (39°F).	Нагреватель для бассейна не рассчитан на работу при температуре воды ниже 4°C (39°F). Отсоедините нагреватель от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 6°C (43°F).
E3	Температура воды выше 50°C (122°F).	Нагреватель для бассейна не рассчитан на работу при температуре воды выше 50°C (122°F). Отсоедините нагреватель от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 38°C (100°F).
E4	Датчик температуры не работает.	Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте www.bestwaycorp.com .
E5	Сработал ручной сброс теплового выключателя.	1. Нажмите кнопку сброса, затем проверьте, нормально ли работает насос. 2. Если аварийный сигнал не выключится, обратитесь к разделу RESET BUTTON (КНОПКА СБРОСА) в руководстве пользователя. 3. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте www.bestwaycorp.com .
E6	Плавкий предохранитель отсоединен.	Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте www.bestwaycorp.com .

Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
1. Не горит лампа-индикатор нагрева.	A. Отсутствие электропитания.	A. Проверить источник питания.
2. Нагреватель не греет воду как следует.	A. Нагреватель для бассейна не Работает. B. Слишком большое время нагревания. C. Фильтрующий насос или песчаный фильтр не подходит к нагревателю по характеристикам, или же насос или песчаный фильтр неисправен, что ведёт к слишком большой или недостаточной подаче воды. D. Сбились настройки нагревателя. E. Отключение при срабатывании защиты от перегрева. F. Нагреватель неисправен.	A. Проверить, горит ли светодиод, чтобы узнать, работает ли нагреватель. B. Мы очень рекомендуем использовать покрывла для бассейна (уменьшить потери тепла). C. Выполняйте замену фильтрующего насоса и песчаного фильтра в соответствии с указаниями, содержащимися в данном руководстве пользователя, и проводите обслуживание в соответствии с инструкциями по фильтрующему насосу и песчаному фильтру. D. Переапустите нагреватель согласно инструкциям. E. Нажмите кнопку «Reset» нагревателя бассейна. F. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте www.bestwaycorp.com .
3. Протекают входной и выходной клапаны.	A. Хомуты на шлангах не затянуты. B. Кольцо (прокладка) шланга не на месте. C. Шланг повреждён.	A. Затянуть хомуты на шлангах. B. Проверить, не повреждены ли кольца (прокладки). C. Необходимо заменить шланг.
4. Не поступает вода.	A. Не работает фильтрующий насос или песчаный фильтр. B. Поломка фильтрующего насоса или песчаного фильтра.	A. Переапустите Фильтрующий насос или песчаный фильтр согласно инструкциям. B. Проверить и отремонтировать фильтрующий насос или песчаный фильтр согласно соответствующим инструкциям из руководства пользователя для фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
5. Лампа-индикатор нагрева не горит, а нагреватель греет воду.	A. Лампа неисправна.	A. Неисправна только лампочка, а нагреватель по-прежнему работает.



Крепление на подставке-основании

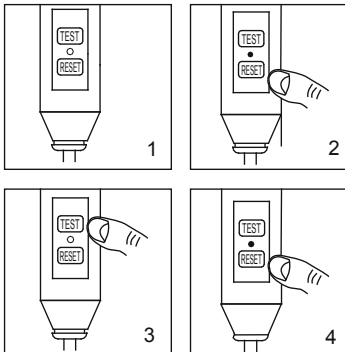
Перед началом использования нагреватель для бассейна должен быть установлен в вертикальном положении на основании из дерева или бетона. В основании должно быть два отверстия диаметром 8мм, расстояние между отверстиями - 254мм. Установите нагреватель на основании и закрепите его болтами с гайками. Основание должно весить не меньше 18кг, для того чтобы не дать нагревателю случайно опрокинуться.

СБОРКА

1. Установите бассейн и наполните его водой до требуемого уровня согласно инструкции на бассейн.
2. Присоедините входной клапан фильтрующего насоса или песчаного фильтра к бассейну:
 - a) Наденьте ослабленные хомуты на оба конца шланга фильтрующего насоса или песчаного фильтра;
 - b) Подсоедините шланг к фильтрующему насосу или впускному клапану песчаного фильтра и впускному клапану бассейна B.
 - c) Затяните хомуты на шланге.
3. Присоедините фильтрующий насос или песчаный фильтр к нагревателю бассейна:
 - a) Наденьте ослабленные хомуты на оба конца шланга нагревателя

- a) для бассейна.
 - b) Наденьте шланг на выпускной клапан фильтрующего насоса или песчаного фильтра и на входной клапан нагревателя бассейна, после чего затяните хомуты шланга.
4. Подсоедините нагреватель для бассейна к впускному клапану бассейна A.
 5. Ослабьте хомуты на входном и выходном клапанах бассейна, замените заглушки сетками от мусора. Вода начнет поступать в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна. После установки шлангов и сеток от мусора, затяните хомуты.
 6. Убедитесь в том, что вы правильно подсоединили все патрубки и клапаны.

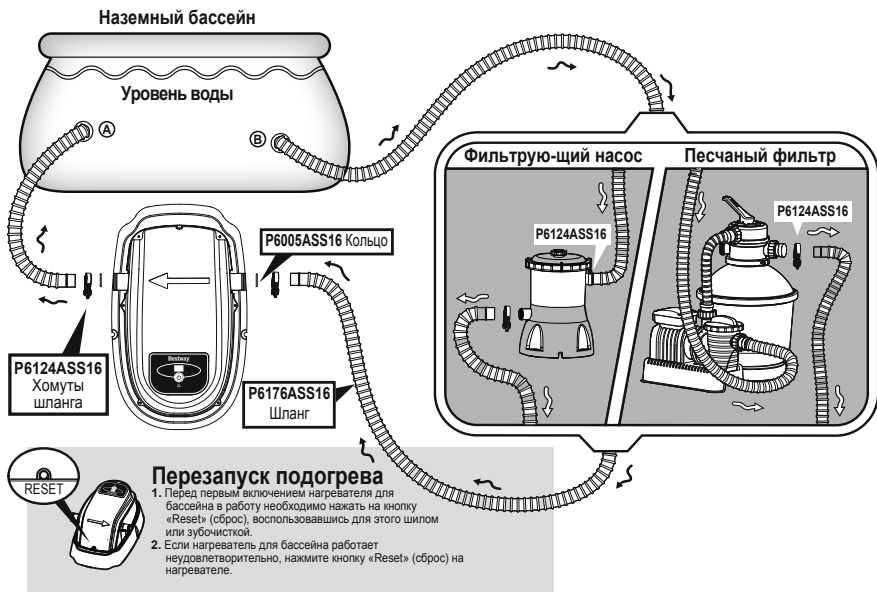
ПРОВЕРКА ПЗУДТ



ЭКВИПОТЕНЦИАЛЬНАЯ КЛЕММНАЯ КОЛОДКА НАГРЕВАТЕЛЯ БАССЕЙНА

Рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику для выполнения подсоединения нагревателя бассейна к эквипотенциальной клеммной колодке с помощью медного однопроволочного провода сечением (минимум) 2,5 мм².

ПРИМЕЧАНИЕ: Для того чтобы заказать запасные части к нагревателю для бассейна, пожалуйста, сообщайте нам наименование детали и номер детали. Рисунки приведены только для справки. Они могут не соответствовать реальному изделию. Масштаб не соблюден.



КНОПКА СБРОСА ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Если значение температуры не изменилось по прошествии 4-5 часов после включения системы подогрева, нажмите КНОПКУ СБРОСА с помощью тонкого предмета и перезапустите систему подогрева.

ВАЖНО! Система подогрева не будет работать, если температура наружного воздуха выше 40 °C или нагреватель для бассейна находится под прямыми солнечными лучами. В этом случае, прежде чем нажимать тонким предметом КНОПКУ СБРОСА и перезапускать систему подогрева, дождитесь снижения температуры наружного воздуха.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем включать фильтрующий насос или песчаный фильтр нагревателя бассейна, проверьте правильность установки бассейна, а также убедитесь, что впускной и выпускной клапаны бассейна полностью покрыты водой. Убедитесь в правильности соединения нагревателя бассейна с фильтрующим насосом или песчаным фильтром.

1. Запустите фильтрующий насос или песчаный фильтр в соответствии с руководством пользователя.
2. При работающем насосе вставьте вилку шнура питания нагревателя бассейна в электросеть, предварительно проверив защитное устройство по дифференциальному току (PRCD). Светодиод загорится на 0,5 секунды вместе со звуковым сигналом, и на индикаторе отобразится **59**.
3. Нажмите кнопку POWER и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, светодиод загорится, и нагреватель начнет работать, на светодиодном индикаторе появится **09**.
4. Еще раз нажмите кнопку POWER и удерживайте ее в течение 2 секунд, нагреватель бассейна выключится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда температура воды достигнет максимального значения 40°C (104°F), светодиод загорится зеленым светом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не включайте нагреватель бассейна в розетку до того, как будет включен фильтрующий насос или песчаный фильтр.

ВНИМАНИЕ: Во избежание риска поражения электрическим током, при включении штепсельных вилок фильтрующего насоса или песчаного фильтра и нагревателя руки должны быть абсолютно сухими.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание риска поражения электрическим током никогда не включайте фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна, если в бассейне находятся люди.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не включайте нагреватель для бассейна без воды.

Гарантия завода-изготовителя не распространяется на повреждения в результате "сухой" работы нагревателя.

5. Помните о том, что сначала необходимо выключить нагреватель для бассейна. Никогда не выключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр при работающем нагревателе.
6. Выключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр и наслаждайтесь тёплой водой в бассейне!

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНОГО И ДАЖЕ СМЕРТЕЛЬНОГО РИСКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧАЙТЕ ОТ СЕТИ СНАЧАЛА НАГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БАСЕЙНА, А ЗАТЕМ ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС!

1. Остановите подачу воды в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна:
 - a) Отключите нагреватель от сети, и ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЭТОГО отключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр;
 - b) Ослабьте хомуты на входном и выходном шлангах бассейна.
 - c) Замените сетки от мусора заглушками на входном и выходном клапанах бассейна.
 - d) Ознакомьтесь с руководством пользователя фильтрующего насоса или песчаного фильтра для получения указаний по техобслуживанию фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
2. После проведения техобслуживания фильтрующего насоса или песчаного фильтра снова замените заглушки сетками от мусора на входном и выходном клапанах бассейна. Вода начнёт поступать в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна.
3. Используйте оборудование в соответствии с инструкциями раздела

«Работа».

ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНОГО И ДАЖЕ СМЕРТЕЛЬНОГО РИСКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ ДЛЯ БАССЕЙНА И ФИЛЬТРУЮЩЕГО НАСОСА ИЛИ ПЕСЧАНОГО ФИЛЬТРА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛУЧИТЕ ИХ ОТ СЕТИ!

Во избежание повреждений при снижении температуры до +4°C (40°F) и менее следует подготовить оборудование бассейна к зиме. Если дать воде замерзнуть, она может повредить нагреватель для бассейна, что в свою очередь аннулирует гарантию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нагреватель не следует оставлять на открытом воздухе на долгое время. Когда он не используется, его следует хранить в прохладном, сухом месте, предварительно почистив и высушив.

1. Действуйте согласно ранее изложенным инструкциям, чтобы остановить подачу воды в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель.
2. Отсоедините все шланги.
3. Слейте всю воду из нагревателя и тщательно почистите все детали.
4. Положите нагреватель для бассейна в прохладное, сухое место, подальше от детей.

ТАБЛИЦА ВРЕМЕНИ НАГРЕВА

Размер бассейна (наземные бассейны Bestway)		Время увеличения на 1 градус Цельсия
		Часы
Бассейны Fast Set™	2.44м x 66см (8' x 26")	1.4
	2.74м x 76см (9' x 30")	2.2
	3.05м x 76см (10' x 30")	2.2
	3.66м x 76см (12' x 30")	2.9
	3.66м x 91см (12' x 36")	3.6
	4.57м x 91см (15' x 36")	6.5
	4.57м x 1.07м (15' x 42")	7.0
Овальные бассейны со стальной рамой Steel Pro™	4.57м x 1.22м (15' x 48")	9.0
	4.88м x 3.05м x 1.07м (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49м x 3.66м x 1.22м (18' x 12' x 48")	10.0
	6.10м x 3.66м x 1.22м (20' x 12' x 48")	10.0
Бассейны с круглой рамой	2.44м x 51см (8' x 20")	1.0
	2.44м x 61см (8' x 24")	1.0
	3.05м x 76см (10' x 30")	2.6
	3.05м x 1.00м (10' x 39.5")	3.6
	3.30м x 1.02м (130" x 40")	3.6
	3.66м x 76см (12' x 30")	3.6
	3.66м x 1.00м (12' x 39.5")	6.0
	3.66м x 1.22м (12' x 48")	6.5
	4.27м x 1.22м (14' x 48")	10.0
Бассейны с прямоугольной рамой	4.57м x 91см (15' x 36")	7.0
	4.57м x 1.22м (15' x 48")	10.0
	2.87м x 2.01м x 1.00м (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00м x 2.01м x 66см (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00м x 2.11м x 81см (157" x 83" x 32")	3.0
	4.04м x 2.01м x 1.00м (159" x 79" x 39.5")	4.0
Овальный бассейн Hydrium	4.12м x 2.01м x 1.22м (162" x 79" x 48")	6.0
	4.88м x 3.66м x 1.22м (16' x 12' x 48")	10.0
Бассейн Hydrium	3.66м x 1.22м (12' x 48")	6.5
Бассейн Hydrium	3.05м x 1.22м (10' x 48")	4.0

Вместимость воды (рассчитывается как 90% для бассейнов с рамой и 80% для бассейнов Fast Set и овальных бассейнов)		Время увеличения на 1 градус Цельсия
Галлоны	Литры	
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Таблица выше предназначена только для справки. Данные соответствуют крытому бассейну с водой с температурой 25 градусов Цельсия в ясный день.
- Эффективность нагрева воды зависит также от температуры окружающего воздуха и температуры воды.